

USER'S MANUAL

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



QUATTROCLIMA
Industriale

AIR-CONDITIONER
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

INDUSTRIALE MODEL

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ И НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА ДРУГИМ ЛЮДЯМ И ИМУЩЕСТВУ,
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.**



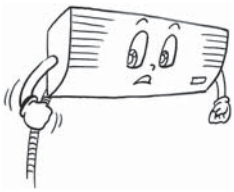
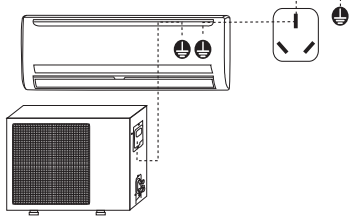
**ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАЛЕНЬКИМИ ДЕТЬМИ И
ЛЮДЬМИ С ОГРАНИЧЕННОЙ ПОДВИЖНОСТЬЮ, НАХОДЯЩИМИСЯ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО ПРИСМОТРА.**

При установке

Монтаж, перемещение и ремонт данного оборудования должны проводиться специалистами, имеющими соответствующую подготовку и квалификацию, а также соответствующие лицензии и сертификаты для выполнения данных видов работ. Неправильное выполнение монтажа, демонтажа, перемещения и ремонта оборудования может привести к возгоранию, поражению электротоком, нанесению травмы или ущерба, вследствие падения оборудования, утечки жидкости и т.п.





Поверхность, на которую устанавливается и крепится оборудование, а также крепление оборудования должны быть рассчитаны на вес оборудования.


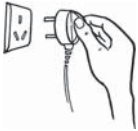





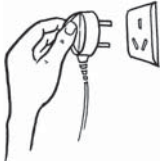

Не устанавливайте оборудование над компьютерами, оргтехникой и другим электрооборудованием. В случае протечки конденсата это оборудование может выйти из строя.

| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Не устанавливайте кондиционер в местах возможной утечки легковоспламеняющихся газов</p> | <p>Убедитесь, что установлено устройство защиты от утечек электричества УЗО</p> | <p>После подключения межблочного кабеля и кабеля питания, убедитесь, что они надежно подключены и не имеют натяжения</p> | <p>Убедитесь, что кондиционер надежно заземлен</p> |
|  |  |  |  |
| <p>В случае утечки легковоспламеняющегося газа в непосредственной близости от блока это может привести к взрыву или пожару</p> | <p>Отсутствие УЗО повышает вероятность поражения электрическим током</p> | <p>В случае обрыва провода или ненадежного контакта это может привести к пожару</p> | <p>Отсутствие надежного заземления может привести к поражению электрическим током и другим опасным последствиям.</p> |

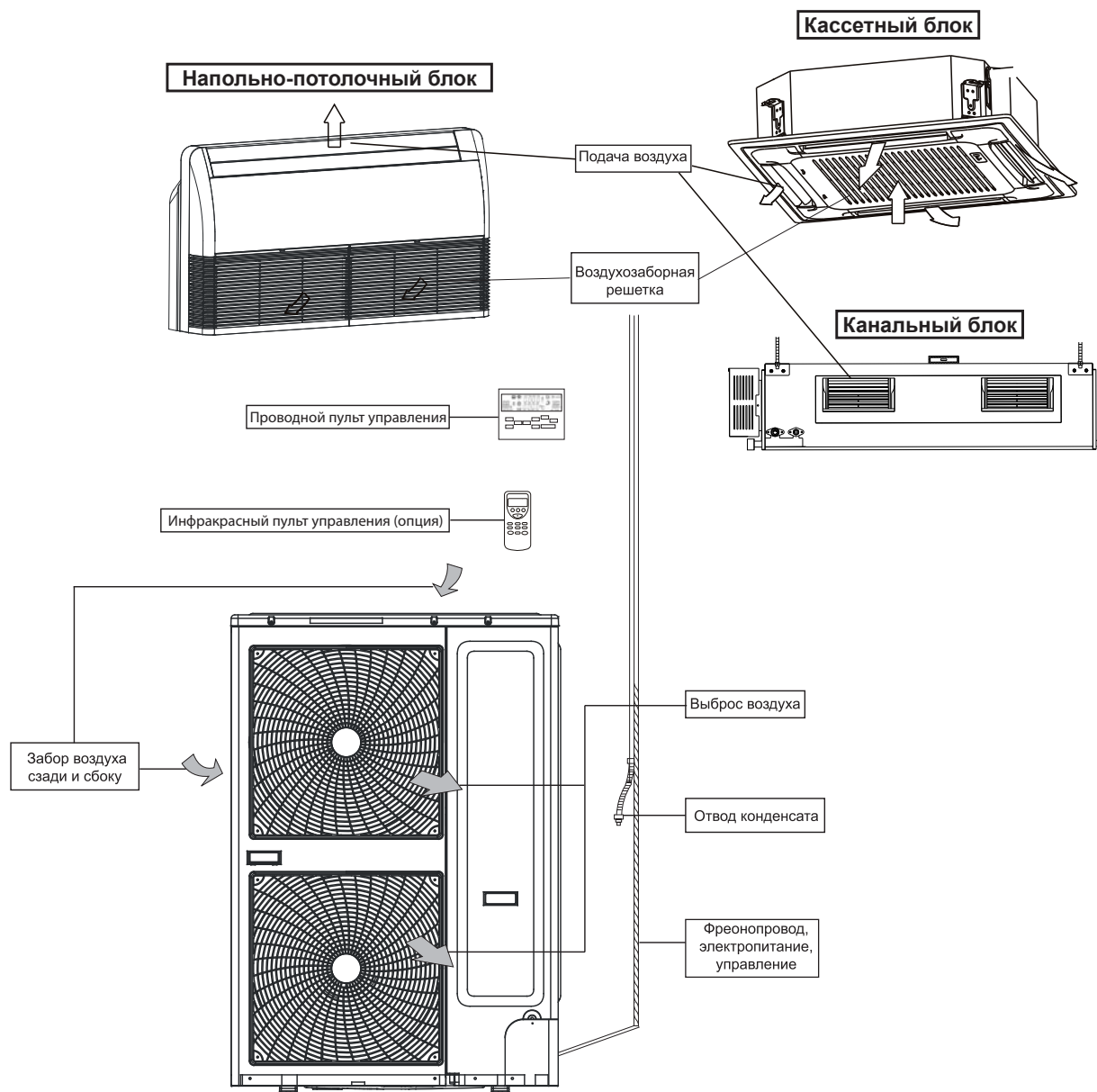
| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Никогда не пытайтесь остановить работу кондиционера, выдергивая вилку из розетки</p> | <p>Не подключайте оборудование через тройники. Использование удлинителей для подключения кондиционера строжайше запрещено</p> | <p>Не выдергивайте вилку из розетки за шнур</p> | <p>Не выдергивайте вилку из розетки мокрыми руками</p> |
|  |  |  |  |
| <p>Это может привести к поражению электрическим током</p> | <p>Это может привести к поражению электрическим током</p> | <p>Это может привести к поражению электрическим током</p> | <p>Это может привести к поражению электрическим током</p> |

| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Перед подключением вилки в розетку убедитесь в отсутствии грязи, что тип вилки подходит к типу розетки и их соединение плотное</p> | <p>Не используйте предохранители, рассчитанные на другую мощность</p> | <p>Не ремонтируйте кондиционер самостоятельно</p> | <p>Не мойте кондиционер водой</p> |
|  |  |  |  |
| <p>Неплотное соединение, грязные контакты могут привести к поражению электрическим током или пожару</p> | <p>Это может привести к пожару</p> | <p>Обращайтесь в профессиональные компании</p> | <p>Это может привести к поражению электрическим током</p> |

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>Избегайте нагрева помещения солнечными лучами. Зашторивайте окна во время работы оборудования в режиме «Охлаждение»</p> | <p>Снизьте теплопритоки во время работы оборудования в режиме «Охлаждение». По возможности, поместите источники тепла за пределами охлаждаемого помещения</p> | <p>Не используйте оборудование с открытым огнем в помещении, где установлен кондиционер</p> | <p>Не ставьте и не распыляйте спреи от насекомых, краски и прочие спреи вблизи кондиционера воздуха</p> |
|  |  |  |  |

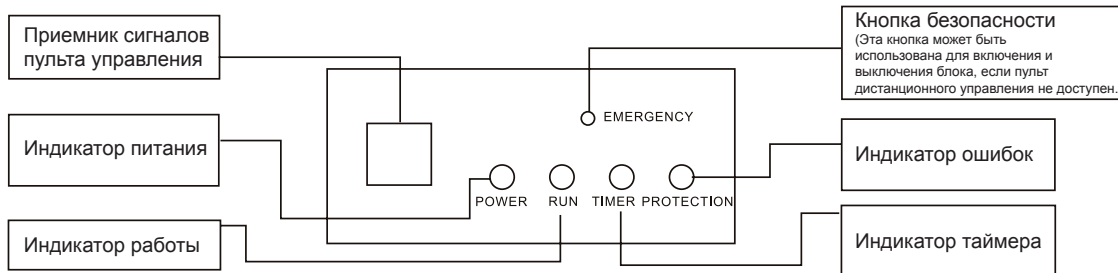
| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Если есть необходимость использовать оборудование с открытым пламенем в помещении, где установлен кондиционер, обязательно проветривайте помещение</p> | <p>Перед обслуживанием кондиционера обязательно отключите его от источника питания. Никогда не чистите кондиционер, если вентилятор вращается</p> | <p>Не вставляйте посторонние предметы в вентилятор кондиционера</p> | <p>Настройте воздушный поток воздуха из кондиционера как вам удобно</p> |
|  |  |  |  |
| <p>Не стойте под струей холодного воздуха, вы можете простудиться и заболеть</p> | <p>Ничего не кладите на кондиционер</p> | <p>Не сидите на наружном блоке и не кладите на него посторонние предметы</p> | <p>Если вы планируете не использовать кондиционер длительное время, отключите его от источника питания</p> |
|  |  |  |  |
| <p>Не используйте следующие чистящие средства: горячую воду (выше 40°C), бензин, абразивные моющие средства</p> | | | |
|  | | | |

Основные части кондиционера

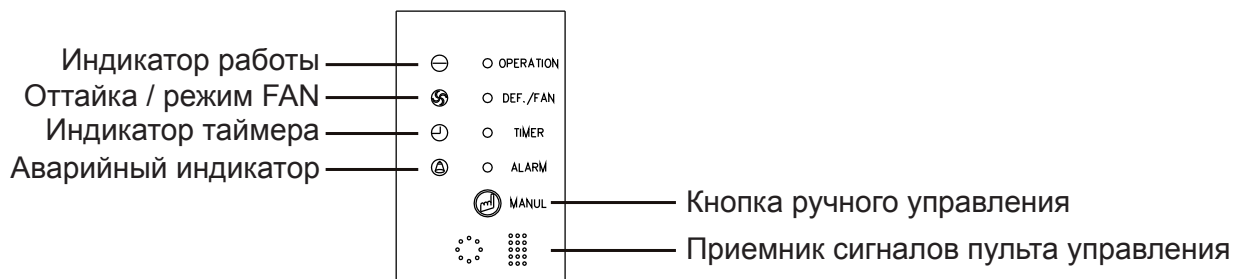


Индикаторная панель

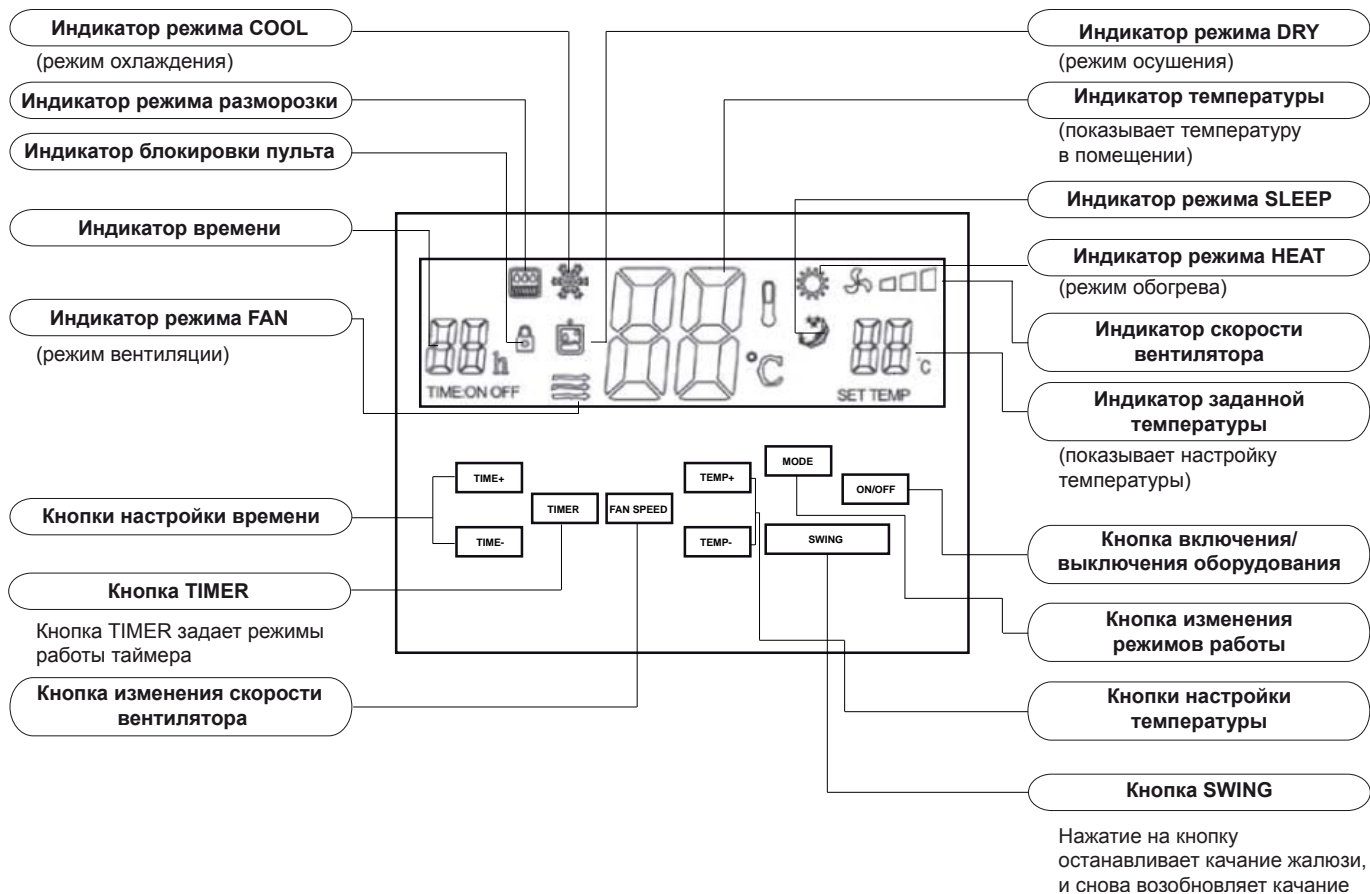
- Внутренний блок кассетного типа.



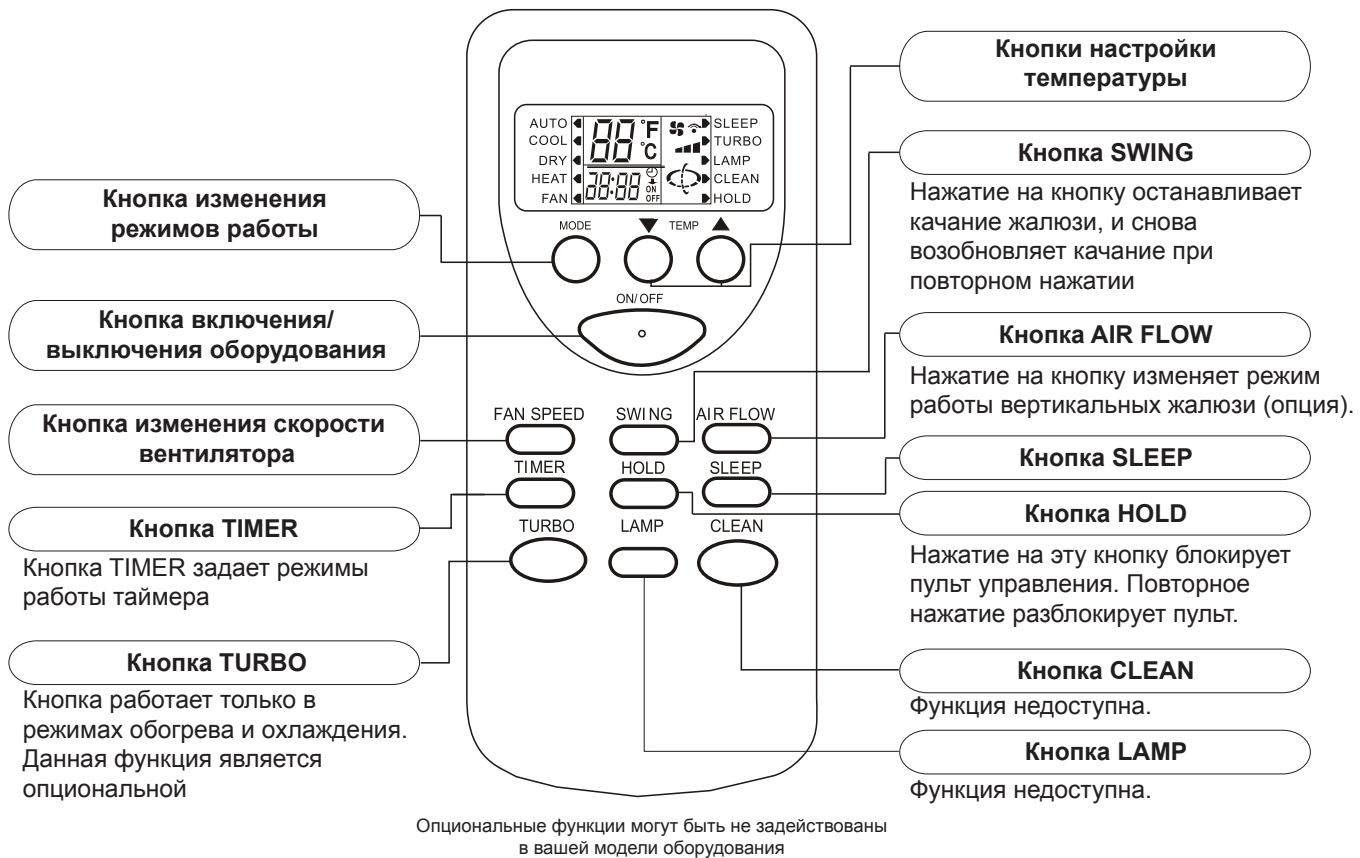
- Внутренний блок напольно-потолочного типа.



Проводной пульт управления



Пульт управления (опция)



Направьте пульт управления на блок. Затем нажмите кнопку выбора режима работы **MODE**. Каждое нажатие будет переключать блок на следующий режим работы: **AUTO-COOL-DRY-HEAT-FAN**.

AUTO – режим работы выбирается блоком автоматически в зависимости от температуры в помеще-

стоящий момент. Если температура выше 25 °С, то оборудование будет охлаждать помещение, если ниже, то обогревать. Однако следует помнить, что в этом режиме точность поддержания температуры в помещении существенно ниже, чем при явно выбранном режиме обогрева или охлаждения.

COOL – режим «Охлаждение». Если температура в помещении выше заданной, то блок будет охлаждать помещение. Если температура ниже заданной, то блок будет работать в режиме вентиляции, т.е. будет работать только вентилятор внутреннего блока. Обратите внимание, что если задана скорость вращения вентилятора **AUTO** (автоматическая), температура в помещении будет ниже заданной, вентилятор будет работать на минимальной скорости вращения, пока температура в помещении не поднимется выше заданной, и не потребуются охлаждение.

DRY – режим осушения. Если влажность в помещении слишком высокая, то можно включить блок в режиме осушения. При этом режиме блок будет работать в режиме охлаждения, но скорость вентилятора будет самой низкой. Обратите внимание, что этот режим не заменяет собой режим охлаждения.

HEAT – режим обогрева. Если температура в помещении ниже заданной, то блок будет подавать в помещение теплый воздух. Если температура выше заданной, то блок будет работать в режиме вентиляции, т.е. будет работать только вентилятор внутреннего блока. Обратите внимание, что если задана скорость вращения вентилятора **AUTO** (автоматическая), вентилятор будет работать на минимальной скорости вращения, пока температура в помещении не понизится ниже заданной и не потребуются нагрев.

FAN – режим вентиляции. В режиме вентиляции блок не нагревает и не охлаждает воздух в помещении, работает только вентилятор внутреннего блока.

Скорость вентилятора

Скорость вентилятора регулируется нажатием кнопки **FAN**. Скорость меняется последовательно: LOW (низкая), MID (средняя), HI (высокая) и AUTO (автоматическая). В режиме DRY (осушка) скорость автоматически устанавливается LOW (низкая).

Управление горизонтальными жалюзи

С помощью кнопки **SWING** вы можете изменить уровень воздушного потока. Последовательное нажатие кнопки **SWING** переводит горизонтальные жалюзи в следующее положение или активирует автоматический режим. В автоматическом режиме жалюзи медленно перемещаются из верхнего положения в нижнее и обратно.

Управление вертикальными жалюзи

С помощью кнопки **AIR FLOW** вы можете изменить направление воздушного потока. Нажатие кнопки **AIR FLOW** активирует автоматический режим. В автоматическом режиме жалюзи медленно перемещаются из левого положения в правое и обратно. При следующем нажатии жалюзи останавливаются в том положении, в котором находились в данный момент.

Таймер

С помощью кнопки **TIMER** (таймер) вы можете задать через какое время кондиционер должен включиться или выключиться в течение ближайших 24 часов. Например, оборудование работает, и вы хотите, чтобы блок автоматически выключился через 5 часов. Нажмите кнопку таймер. Активируется режим установки таймера выключения. Каждое нажатие переключает таймер на 1 час в пределах от 1 до 24 часов. После установки таймера на пульте будет показываться, через сколько часов оборудование выключится.

Если же кондиционер выключен, и вы хотите, чтобы блок автоматически включился через 5 часов, нажмите кнопку **TIMER**. Активируется режим установки таймера включения. Каждое нажатие переключает таймер на 1 час в пределах от 1 до 24 часов. После установки таймера на пульте будет показываться, через сколько часов оборудование включится.

Режим сна

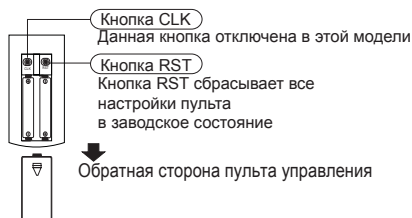
Режим сна активируется нажатием кнопки **SLEEP**. После нажатия кнопки **SLEEP** скорость вращения вентилятора изменится на низкую.

Режим оттайки

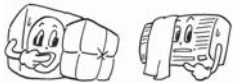
В режиме обогрева теплообменник наружного блока может периодически покрываться льдом. Для его автоматического удаления с наружного блока кондиционер периодически будет переключаться в режим оттайки. При этом вентилятор внутреннего блока вращаться не будет. После окончания работы режима оттайки блок автоматически вернется к работе в режиме обогрева.

Замена батареек в инфракрасном пульте ДУ

Если изображение на экране пульта управления блекнет или пропадает, или внутренний блок перестал реагировать на команды пульта дистанционного управления, то вероятно, в пульте сели батарейки. Для их замены снимите заднюю крышку. Используйте только батарейки такого же типа, как старые. Вставьте новые батарейки, учитывая полярность, которая обозначена на корпусах батареек и пульта.




Перед началом сезона использования

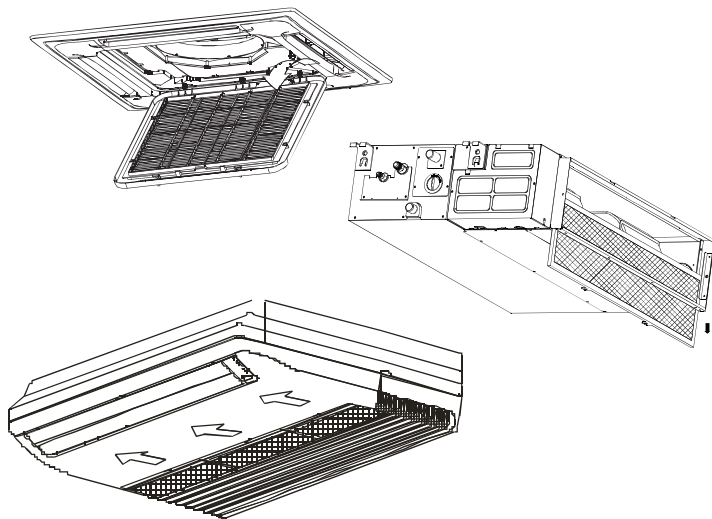
| | | |
|----------|--|---|
| 1 | Проверьте, не заблокированы ли забор и подача воздуха наружного и внутреннего блоков |  |
| 2 | Убедитесь, что воздушные фильтры чистые | |
| 3 | Проверьте заземление оборудования |  |
| 4 | Убедитесь, что провод питания не поврежден | |

| | |
|----------|--|
| 5 | Включите питание |
| 6 | Вставьте батарейки в инфракрасный пульт ДУ |

Во время сезона использования


| | | |
|----------|--|--|
| 1 | Очистка воздушного фильтра. При ежедневном использовании рекомендуется чистить фильтр каждые две недели. | |
| 2 | Очистите фильтр. Если фильтр очень грязный, помойте его под проточной водой с температурой примерно 30°C Внимание! <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте кипяток • Не сушите над огнем • Не прикладывайте чрезмерное усилие, чтобы не повредить сетку фильтра | |
| 3 | Вставьте фильтр на место. Запрещается использовать кондиционер без фильтра. Это может привести к загрязнению теплообменника, протечкам конденсата, обмерзанию теплообменника, снижению производительности оборудования и его выходу из строя. | |
| 4 | Очистите панель. <ul style="list-style-type: none"> • Используйте мягкую и сухую тряпку или пылесос для очистки корпуса внутреннего блока • Если блок сильно загрязнен, протрите его куском ткани, смоченным нейтральным моющим средством |  |
| 5 | Если есть вероятность того, что наружный блок находится в зоне повышенного загрязнения (рядом идет стройка, летит тополиный пух и т.п.), периодически приглашайте специалистов, имеющих соответствующие лицензии и сертификаты, для технического обслуживания и проверки технического состояния кондиционера | |

Извлечение фильтров из внутренних блоков показано на рисунке ниже.



После сезона использования




| | | |
|--|---|---|
| 1 | Установите температуру 30°C, высокую скорость вентилятора. Дайте поработать блоку примерно полдня. Это высушит элементы внутреннего блока |  |
| 2 | Выньте батарейки из пульта управления и вытащите вилку из розетки. Кондиционер потребляет примерно 5 Вт в режиме ожидания |  |
| Для снижения расхода электроэнергии рекомендуется отключить питание оборудования, если планируется не использовать его в течение долгого времени | | |

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Очистите воздушный фильтр | |
| | Очистите внутренний и наружный блок |  |
| 4 | Приглашайте специалистов, имеющих соответствующие лицензии и сертификаты для технического обслуживания наружного блока и проверки технического состояния оборудования в целом | |




Перед тем как обратиться в сервисную службу

Пожалуйста, проверьте следующие моменты, перед тем как обратиться в сервисный центр




Если кондиционер не работает

| | | |
|---|---------------------------------------|--|
| 1 | Вставлена ли вилка в розетку питания? |  |
| 2 | Не установлен ли таймер включения |  |
| 3 | Есть ли электричество в доме? |  |



Слабое охлаждение или обогрев

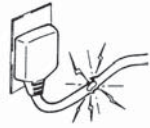



| | | |
|---|--|---|
| 1 | Правильно ли задана температура? |  |
| 2 | Чистые ли фильтры? |  |
| 3 | Закрыты ли окна и двери в охлаждаемом помещении? |  |

Слабое охлаждение



| | | |
|----------|--|---|
| 1 | Может быть, комната нагревается солнечными лучами? |  |
| 2 | Нет ли дополнительных источников тепла в помещении? |  |
| 3 | Может быть, в помещении находится слишком много людей? |  |

Немедленно обратитесь в сервисный центр, если

| | |
|--|--|
| Срабатывает автомат токовой защиты, или перегорают предохранитель при включении кондиционера |  |
| Вилка питания сильно греется |  |

| | |
|---|---|
| Повреждена изоляция кабеля питания |  |
| Работа блока создает помехи в работе ТВ, радиоприемника или другого оборудования |  |
| Внутренний блок не реагирует на команды пульта ДУ |  |
| Повышенный или необычный шум при работе кондиционера |  |
| Для снижения нагрузки на элементы оборудования в кондиционере установлена 3-минутная задержка начала работы режимов «охлаждение» и «обогрев». |  |
| Если на блоке появился сигнал ошибки, снимите питание с блока, подождите несколько минут и подайте снова. Если кондиционер не начинает работать по истечении 3-минутной задержки и/или сигнал ошибки появился снова, обратитесь в сервисный центр | |

Мы надеемся, вы знаете, что

| | |
|--|---|
| Кондиционер можно использовать если температура наружного воздуха: | В режиме «Охлаждение» +18~+43°C В режиме «Обогрев» -7~+32°C |
| Кондиционер не может начать работать сразу после того, как вы его выключите и снова включите | Для снижения нагрузки на элементы оборудования в кондиционере есть 3-минутная задержка на пуск компрессора после выключения блока  |
| В режиме обогрева теплый воздух не подается в помещение незамедлительно | Перед началом работы в режиме обогрева кондиционер сначала прогревает теплообменник и только потом начинает подавать теплый воздух в помещение  |

| | |
|--|--|
| <p>В режиме обогрева возможны кратковременные паузы подачи теплого воздуха</p> | <p>Когда наружная температура низкая, а влажность высокая, время от времени блок автоматически активирует режим оттайки. Пожалуйста, подождите, после оттайки блок переключится обратно в режим обогрева автоматически</p> |
| <p>В режиме охлаждения кондиционер не выключает вентилятор внутреннего блока незамедлительно после получения сигнала с пульта ДУ</p> | <p>Вентилятор работает, и жалюзи остаются открытыми еще примерно 30 секунд</p> |
| <p>Воздушный поток в режиме осушения очень слабый</p> | <p>Вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается для предотвращения появления тумана и сохранения электроэнергии</p> |
| <p>Во время работы в режиме охлаждения возможно образование тумана из внутреннего блока</p> | <p>Такое явление может быть, если температура и влажность воздуха очень высокие</p> |
| <p>Запахи в помещении могут усиливаться при прохождении воздуха через кондиционер</p> | <p>Кондиционер усиливает запахи, которые попадают в него, особенно запахи табака, краски или косметики</p> |
| <p>Иногда во внутреннем блоке могут раздаваться щелчки, потрескивание или бульканье</p> | <div data-bbox="723 707 794 794" data-label="Image"> </div> <p>Это происходит от нагрева или охлаждения элементов кондиционера, или от циркулирования хладагента внутри кондиционера</p> |
| <p>Щелчки и потрескивание могут быть слышны и некоторое время после выключения блока и снятия питания</p> | <p>Это происходит от нагрева или охлаждения элементов кондиционера</p> |
| <p>В режиме AUTO автоматический рестарт не активен</p> | <p>Для работы автоматического рестарта необходимо задать параметры температуры и выбрать режим работы «Охлаждение» или «Обогрев»</p> |
| <p>Сигнал пульта управления не доходит до внутреннего блока</p> | <p>Сигнал может не приниматься внутренним блоком, если на его фотоприемник попадают прямые солнечные лучи или яркий свет</p> |
| <p>Капли конденсата могут образовываться на жалюзи и элементах корпуса</p> | <p>При слишком высокой влажности конденсат может образовываться на корпусе блока и жалюзи</p> |
| <p>Внимание! Внутренний блок кондиционера не предназначен для работы в помещениях, в которых уровень относительной влажности равен или превышает 80%! Перед установкой убедитесь, что уровень относительной влажности помещения не превышает 80%. Во время использования, при повышении уровня относительной влажности до 80% или более, немедленно отключите оборудование от электрической сети, так как повышенная влажность может вызвать поломку оборудования или удар током!</p> | |

Отметки о техническом обслуживании

| Дата | Компания | ФИО мастера | Подпись | Примечания |
|------|----------|-------------|---------|------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |



